

# Revista



# Gallega

## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO IV.—NÚMERO 180

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR,

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 21 de Agosto de 1898

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
ANUNCIOS ECONÓMICOS

### LA PROPAGANDA REGIONALISTA EN CATALUÑA

De la revista madrileña *España*, copiamos este sensato artículo que creemos verán con gusto nuestros lectores:

“La restauración de los Juegos Florales fué la cuna del renacimiento literario de Cataluña. Tras el renacimiento literario vino el despertar regionalista. Los poetas catalanes son en realidad los padres de esas numerosas falanges que con nombres diversos han puesto la esperanza del bienestar moral y material en Cataluña en las antiguas instituciones forales. A los poetas se unieron los músicos. Los famosos coros de toda Cataluña son medios de propagación regionalista. Y á la obra política comenzada por los trovadores, proseguida por los músicos, se agregó después el arte histórico, buscado en montes y valles por el *Centro excursionista de Cataluña*, núcleo de gentes que hacen hablar á las piedras el lenguaje de la más calurosa adhesión á la patria catalana. “¡Cuatro locos!”, comenzaron á decir al ver la resurrección del regionalismo los hombres de estos tiempos. ¡Cuántos locos hay ahora en Cataluña!

Unos no pierden su denominación de federales, otros son llamados catalanistas; con el nombre de regionalistas pelean otros, y fuera de esos grupos y nombres, puede asegurarse que existen miles de ciudadanos sin filiación á partidos locales clasificados, de los cuales se confunden en las esencias de la doctrina. No hay que decir si los carlistas tienen puntos de contacto con esos elementos. En las Vascongadas pertenecen los carlistas á la democracia foral. También en Cataluña. Pero los organismos políticos creados para la propaganda del catalanismo, rechazan toda solidaridad, no con los carlistas, sino con todos los que no combatan en las filas de las colectividades agrupadas en la *Unión Catalanista*. Entre estas colectividades y los partidos actuales, la pelea es muy dura; pero sería desconocer la verdad, negarla teniéndola delante de los ojos, que los viejos grupos de nuestra política histórica ven disminuir por momentos sus partidarios, y que los nuevos adeptos aumentan, de lo cual son signos visibles las representaciones locales de carácter regional

que van constituyéndose en todo el Principado.

Está admirablemente organizada la propaganda. Unos periódicos tratan de las antiguas instituciones; otros de las desventuras que la patria catalana padece después de cuatro siglos de unidad: éstos cuentan las proezas de los Berengueres; aquéllos las flaquezas é incapacidad de *nuestros estadistas*; hay poetas regionalistas, músicos regionalistas, periódicos regionalistas, pintores regionalistas, viajeros regionalistas, y por si el cuadro artístico, la poesía patria, el canto de la montaña, el arco del templo, el artículo vehemente de periódicos batalladores no fueran bastantes medios para la propaganda, existen los *estanqueros regionalistas*, los cuales ponen en las manos de los fumadores libritos de papel con leyendas á estas semejantes: *¡Catalunya y avant!*—*Catalunya autónoma.*—*Soch catalanista.* Y esta propaganda la hacen en todas partes gentes que muchas veces entre sí no se estiman; pero que permanecen fuertemente unidas por su amor á la tierra. En los casos de discordia, y ésta casi siempre llega por no tener una cabeza á todas superior, prescinden de jefatura y se lanzan á conquistar voluntades, tarea más fácil de lo que en Madrid presumen aquellos que al calificar de separatistas á todos los que vuelven los ojos hácia las instituciones regionales, creen que pueden descansar sobre seguro, como descansaban los antiguos exaltados de la causa española en América cuando llamaban del propio modo á los servidores del principio autonomista, aplicado acaso tarde, y de todas suertes torpemente, en las Antillas.

Los antiguos partidos tienen á su lado los intereses creados al amparo de la política contemporánea; tienen las autoridades centrales, tienen los censos electorales, tienen los representantes de elevadas jerarquías, tienen la fuerza, y creen tener la razón; pero, en realidad, batallan con tan escaso entusiasmo, con tan poca fé por la conservación de lo existente, que más parece que todo lo fian á la presión de arriba que no á la impopularidad de las ideas de los contrarios. “¿Qué habéis hecho en medio siglo?”, les preguntan los *locos* del regionalismo. ¿Habéis conseguido que en Cataluña

sean muchos y buenos los servicios del Estado, y justos y equitativos y proporcionados los tributos? ¿Habéis logrado la restauración de aquellas legislaciones jurídicas á la sombra de las cuales prosperó la familia catalana? ¿Habéis pedido siquiera que tengamos una descentralización relativa? ¿Dónde están, sino muertos, los organismos del centralismo? ¿Qué son, sino ruinas, los elementos constituyentes del presente régimen? ¿Qué representan los demócratas y liberales, más que el absolutismo parlamentario ó ministerial? ¿Se cree que los defensores del antiguo régimen responden? ¿Se cree que hablan del sufragio, del derecho de la reunión, de las conquistas de la democracia unitaria? Ahí están por docenas los periódicos del viejo estado jurídico español; ahí están, silenciosos, en lo que á lo fundamental toca; airados, en lo que respecta á la guardia y custodia de los antiguos dioses; dioses inútiles, dioses estériles, dioses creadores de servidumbre doméstica, dioses parlamentarios, con su coro, su tertulia, sus juegos, sus aduladores y sus debilidades...

Algunas exageraciones se cometen; los exaltados se parecen en todas las zonas, y donde nace una fuerza, nace una tendencia conservadora, y nace asimismo una tendencia radical: son derivaciones de todas las ideas. Se engañaría, sin embargo, quien creyese que, á consecuencia de esas exageraciones, deja de ser fuerte el elemento regionalista ó catalanista. Para saber la importancia ó extensión que ha logrado, especialmente el arraigo que tiene en las clases populares y en las industriales, no hay sino conversar con individuos de las mismas clases. aún con aquellos que están afiliados á las colectividades históricas. Palpita en el ánimo de algunos la desconfianza respecto de los gobiernos de Madrid; palpita en otros el disgusto, y hay quien llega hasta el odio; pero todos, todos, achacan al antiguo régimen, de cuyos egoismos existen aquí ejemplos abundantes, las calamidades presentes, sin exceptuar la crisis que Cataluña ahora sufre. ¡Ah! no se engañe nadie, no, respecto de la gravedad de ese estado, formado por la convicción de miles de almas opuestas en el fondo al régimen vigente. Porque la

### EL PORVENIR DE ESPAÑA

crisis industrial ha puesto en la miseria á número grande de trabajadores; porque hay ministros que no favorecen bastante á este país por medio del arancel; porque los errores de la política vieja continúan; porque aquí no había partidarios de la guerra con los Estados Unidos, mientras en Madrid la prensa excitaba á todos á una campaña sangrienta, aún siendo larga, difícil y costosa; porque, en suma, todas estas cosas han juntado en Cataluña los pareceres de los más diversos y opuestos en política nacional y local; es lo cierto que los poderes públicos se encuentran en estos momentos con un problema de trascendencia, el cual en este país agita las almas, las apasiona, las acalora y las predispone á la protesta, la cual, para estallar, no ha menester más que una ocasión y una cabeza, y á veces en estos conflictos con la ocasión basta, pues de la calle vienen los directores y jefes.

¿Qué se ha de hacer? Claro es que mientras no haya Cortes catalanas y Tribunal Supremo de justicia para la región catalana, y sea la lengua catalana la oficial aquí, y el personal administrativo pertenezca á los catalanes, y exista, para decirlo brevemente, un poder regional catalán, habrá un contingente numeroso de voluntades enemigas del régimen vigente y de la absorción de lo local por lo general; pero no es menos claro que el regionalismo dejaría de ser un peligro en esta parte de España, si el poder central resolviese ó contribuyese á resolver una serie de asuntos administrativos de carácter neutro, esto es, que participan de la naturaleza local y tienen al propio tiempo carácter general. Si se diesen mayores facultades á los Municipios; si se creasen tribunales de comercio, si muchos negocios judiciales y de Hacienda no perdurasen en Madrid; si se estableciese algún organismo parecido al gobierno propuesto por el proyecto del Sr. Silveira para las capitales de las regiones, acaso los nuevos políticos de Cataluña no hicieran del regionalismo un arma de combate, y fuera al mismo tiempo fácil ir allanando el camino para soluciones de concordia.

No debe olvidarse lo que con la autonomía antillana ha ocurrido. Engendró odios, provocó asperezas, ocasionó persecuciones y perturbó la metrópoli. Al cabo se dió la razón á los sediciosos, á los *cuatro locos*, á los *separatistas*. Era ya tarde, y, aunque hubiese sido temprano, las audacias y las ambiciones de las gentes domésticas que rodeaban al Sr. Moret—siendo el señor Moret jefe dignísimo de los tales—habrían impedido toda solución permanente. Un aviso recibían con ello los llamados á evitar conflictos. Conveníamos en que los *cuatro locos* de ayer van teniendo hoy mucha fuerza. Y no parece sino que desde Madrid se han empeñado en que la tengan.

L. S.

Barcelona, Julio de 1898.

(De *La Renaixensa*)

Con este título ha publicado unas cartas en *El Defensor de Granada*, el distinguido escritor D. Miguel de Unamuno.

En dichas cartas se reflejan ideas regionalistas, aunque no muy conformes con las por nosotros sustentadas, y que bastan por sí solas para dar á conocer como paulatinamente va extendiéndose el regionalismo aun entre aquellos pueblos que, tal vez, sin sospecharlo, vienen á engrosar el número de nuestros adeptos.

Mejor que cuanto pudiéramos decir en apoyo de nuestras palabras lo dicen las cartas referidas de las que entresacamos los siguientes párrafos:

“Es preciso hablar claro por verdadero patriotismo, ahora que piden la paz por motivos impuros y egoístas muchos que por motivos egoístas é impuros pidieron la guerra. Raro es quien execra de la guerra por la guerra misma, por cristianismo, y si no, vea usted como fueron de los más encendidos apóstoles del duelo internacional los que más predicaban contra el individual y contra el falso honor mundano.”

“Hay en España algo que permanece inmutable bajo las varias vicisitudes de su historia, algo que es la base de su subhistoria.

“Este algo es que España está formada en su mayor parte por una vasta meseta, en que van los ríos encajonados y muy de prisa, y cuya superficie resquebrajan las heladas persistentes del invierno y los tremendos ardores del estío. Es un país en su mayor extensión, de suelo pobre, carcomido por los ríos que se le llevan la sustancia, escoriado por sequías y por lluvias torrenciales. Y este país quiere seguir siendo lo que peor puede ser, país agrícola. La cuestión es ésta: ó España es, ante todo, un país central ó periférico y sigue la orientación castellana, desquiciada desde el descubrimiento de América, debido á Castilla, ó toma otra orientación.

“Castilla fué quien nos dió las colonias y obligó á orientarse á ellas á la industria nacional; pérdidas las colonias podrá nuestra periferia orientarse á Europa, y si se rompen barreras proteccionistas, esas barreras que mantiene tanto el espíritu *triguero*, Barcelona podrá volver á reinar en el Mediterráneo, Bilbao florecerá orientándose al Norte, y así irán creciendo otros núcleos nacionales ayudando al desarrollo total de España.

“No me cabe duda de que una vez que se derrumbe nuestro imperio colonial surgirá con ímpetu el problema de la descentralización, que alienta en los movimientos regionalistas.

“Mejor es que Vd. y yo tengamos

ideas distintas que no que yo acepte las de Vd. por pereza ó por ignorancia; mejor es que en España haya quince ó veinte núcleos intelectuales, si se quiere antagónicos, que no que la nación sea un desierto y la capital atraiga á sí las fuerzas nacionales, acaso para anularlas.—Esto dice Vd., amigo Gagnivet, con excelente buen sentido, en el segundo de los artículos que me dedica. De esas ideas me hago solidario y sobre ellas voy á insertar aquí cuatro reflexiones.

“Nada dificulta más la verdadera unión de los pueblos que el pretender hacerla desde fuera, por vía impositiva, ó sea legislativa, y obedeciendo concepciones jacobinas, como suelen serlo las del unitarismo doctrinario. Esa unión destruye la armonía, que surge de la integración de lo diferenciado.

“Quéjense los catalanes de estar sometidos á Castilla y quéjense los castellanos de que se les somete al género catalán. La sujeción de una de estas regiones á la otra en lo político se ha equilibrado con la sujeción de esta ó aquella en lo económico. Y de tal suerte padecen las dos. El caso cabe extenderlo y ampliarlo.

“En vez de dejar que cada cual cante á su manera y procurar que cantando juntos acaben por formar concertado coro armónico, hay empeño en sujetarlos á todos á la misma tonada, dando así un pobrisimo canto al unisono en que el coro no hace más que meter más ruido que cada cantante, sin enriquecer sus cantos.

“No cabe integración sino sobre elementos diferenciados y todo lo que sea favorecer la diferenciación es preparar el camino á un concierto rico y fecundo. Sea cada cual como es, desarróllese á su modo, según su especial constitución, en su línea propia, y así nos entenderemos mejor todos.

“Hace ya algún tiempo publiqué en un diario catalán un artículo acerca del uso de la lengua catalana, abogando porque escriba cada cual en la lengua en que piensa. En él asentaba que es mejor que los catalanes escriban en catalán y los castellanos los traduzcan, que no el que se traduzcan ellos mismos, mutilando su modo de ser. Al esforzarse el castellano por penetrar en los matices de una lengua que no es la suya y al trabajar por traducir un pensamiento que le es algo extraño, ahondará en su propia lengua y en su pensamiento propio, descubriendo en ellos fondos y rincones que el confinamiento le tiene velados. Si el castellano se empeñase en penetrar en el espíritu catalán y el catalán en el espíritu castellano, sin mantenerse á cierta distancia, llenos de mútuos prejuicios por mútuo desconocimiento íntimo, no poco ganarían uno y otro. El conocimiento íntimo de lo ajeno es el mejor medio de llegar á conocer lo propio. Quien sólo sabe su lengua, decía Goethe, ni aun su lengua sabe. Pueblo que quiera regenerarse encerrándose por completo en sí es como un hombre que quiera sacarse de un pozo tirándose de las orejas.

“Si entre sus virtudes tiene algún vicio profundo el pueblo castellano es esto de su íntimo aislamiento, aunque

viva entre otros pueblos. Corrió tierras y mares entre pueblos extraños, pero siempre metido en su caparazón. Así como cree con terca ignorancia que le bastarían los recursos de su suelo para vivir la vida que hoy se le ha hecho habitual, encerrado en sí, cree también que tiene en su fondo tradicional con que nutrir su espíritu satisfaciendo á la vez á la necesidad imperiosa de progreso. Con herir tanto el desdén del catalán ó del vasco no sé si es menos hondo, aunque más callado, el desdén del castellano.

Si el carlismo se extiende por toda la Península es porque se extiende por toda ella el regionalismo. Y hay un sintoma de buen agüero y es que nace y va cobrando fuerza el regionalismo castellano, el de los trigueros. Cuando la región centralizadora, la que durante siglos ha impulsado la obra unificadora, se hace regionalista es porque el regionalismo se impone. Entra como una de tantas en el concurso.

Ahora sólo falta que ese regionalismo se haga orgánico y no exclusivista, que se pida la vida difusa en beneficio del conjunto; que se aspire á la diferenciación puestos los ojos en la integración, que no nos estorbemos los unos á los otros para que cada cuál dé mejor su fruto y puedan tomar de él los demás lo que les convenga.

Y este problema del regionalismo, que surgirá con fuerza así que salgamos de la actual crisis, surgirá combinado con el problema económico-social. El revivir del carlismo no es más que un mero sintoma del revivir del regionalismo en cierto modo socialista ó del socialismo regionalista. Y ¿por qué no decirlo? es el fondo anarquista del espíritu español que pide forma, expresión, desahogo.

Ese fondo, que tomaría forma potente si nuestra nación se integrara sobre base popular, culmina más que en nada en el cristianismo español de que Vd. habla, en el que representan nuestros místicos.

MIGUEL DE UNAMUNO.

#### RECUERDOS HISTÓRICOS

### LAS DOS FECHAS 1474 y 1898

Lo mismo decimos «las dos fechas» que pudiera decirse «las dos damas» porque así como hay fechas que caracterizan, marcando con piedra blanca ó negra una etapa de la historia nacional, así también, dos personalidades—y muchas recordamos, además de estas—cuyos nombres formaron á la cabeza de algún estado, pueden recibir homenaje ó vituperio de las generaciones sucesivas. Las fechas son el memorandum de los hechos, y á través de los tiempos, corren siempre unidas á los nombres que los hayan hecho memorables.

A las dos fechas, van unidos pues, los nombres de las damas que motivan este pequeño artículo.

No hay español que no se pare ante las reflexiones que una y otra fecha le

sugieren. Las leyes del progreso nos empujan adelante y nos arrebatan por sus invenciones y sus mecanismos admirables, pero como si al progreso no fuesen los mismos hombres que alientan y que viven como nosotros, los de aquí, los españoles, cansados ya de experimentar decepciones y convencidos del éxito alcanzado, por los esfuerzos de los erigidos en poder que no han sabido hacer otra cosa mejor que llevarnos á la ruina y á completa dispersión; y acaso á la muerte moral y material, no pudiendo hallar más que nebruras, en el horizonte del porvenir, naufragos y errantes, no podemos menos de volver los ojos atrás. El presente nos anonada, nos ahoga, como nos ahoga y nos mata el porvenir. Y por ello, sin duda, nos entregamos á la contemplación de lo pasado, llenando de gloriosos hechos las columnas de la prensa periódica; y por eso, yo, saturado del ambiente que se respira de un confin al otro de esta desdichada patria nuestra, me dedico también á hacer comparaciones entre fechas y personas.

Vivía, pues, en 1474, una dama, que pudiéramos decir la primera de Castilla, y tanto así que, en su vida, enciérrase también el período mas brillante de nuestra historia patria.

Refiérela el insigne Alonso de Palencia, Fernando del Pulgar, Pedro Mártir y cuantos han escrito de historia, desde el siglo XVI al XIX; y nosotros no tenemos porque no repetir lo que tan respetables varones han asegurado; después de todo, haremos en esto menos mal que los que, murmurando de las instituciones, continúan, no obstante, sacándolas el jugo de la nómina religiosamente.

Como las comparaciones habrían de resultar desagradables, no queremos poner en parangón la una dama con la otra, librenos Dios ni siquiera de acometerlo. No haremos sino decir algo de lo que se ha dicho de la primera. Su alcázar al ser ocupado por ella, semejaba un hervidero de culebras que se erguían para devorarla. ¿Y sus tierras, y sus vasallos? La Corte corrompida de Enrique IV (*el Impotente*), disturbios, conjuras, rebeliones, discordias, el poderío de los nobles; la exaltación del elemento popular... todo.

Frente á su tronco de heroína incomparable, colócase Alfonso V, (*el Africano*) de Portugal y los rebeldes partidarios de la Beltraneja: y todo ello revuelto con el hecho político social del feudalismo, una sociedad sin vínculos, sin disciplina, sin unidad, mezcla de cristianismo y de barbarie, que aniquilaba las fuerzas vivas del país que descomponía la familia nacional, etc., etc. Cuadro mas desconsolador no puede ya darse en nuestra historia.

Pues bien, con la venida de la dama y su intervención en los negocios de la monarquía, los nobles—que eran entonces como los caciques de ahora—fuente de discordias intestinas y causa de la perdición de España, tuvieron que amansar su altivez, como cedieron en sus acechanzas D. Alfonso y la Beltraneja, y la dama y su esposo consiguen la paz que pro mueve el trabajo y aumentan la riqueza pública. Aquella princesa de alma grande, corazón varonil, clarísimo talento, intrepidez á toda prueba, era incansable en su labor por el bien

del país. Su constancia invencible y su resolución en los propósitos recabáronle del pueblo el culto de la heroína y de la diosa.

Bajo la protección de su poder, llega á ser un hecho nuestra unidad nacional, florecen de pronto las letras, las artes, la agricultura y el comercio. Brillan los Montalvo, Mendoza, Talavera, Cisneros, Oliva, Pulgar, Bergara, Gonzálo de Córdoba y otros.

En su tiempo, en tiempos de aquella primera dama de Castilla, se descubre el nuevo mundo para España y se ganan cientos de batallas, que serían largas de anotar aquí; la posteridad consagró á su memoria la mas sentida página y el recuerdo mas esplendente de toda la historia de España.

Aquella dama de pura raza española, sentía cariño entrañable por su país, no enviaba sus capitanes ni el oro nacional al extranjero, sino para ganar batallas, aumentar el territorio y engrandecer los prestigios de España. Ella partía casi siempre al frente de sus ejércitos, y remendaba su jubón y los calzados de su marido. Así quedó la estela luminosa de su paso á través del cielo de España.

¡Ah! ya me olvidaba. ¿Y la otra dama? ¡.....!

TELLO DE GUZMÁN.

Orense, Julio 98.

### AQUÍ NO HA PASADO NADA

Si, señores lectores: aquí no pasó nada: vivimos en un oasis de continuadas juergas y de dichas sin límites.

*The Times* lo dijo:

«Los españoles se divierten: los subyuga un indiferentismo tal, que no parece sino que los graves males que les afligen, no son tales males, ni tales carneros.»

Frases que traducidas por Gedeón ó por cualquier Sancho Panza, vienen á significar que los españoles hemos degenerado en idiotismo.

Y no deja de tener razón el colega londonense; pero esta negación total de la ignorancia que á los españoles acomete, no es de hoy.

España ha pasado por periodos análogos hace más de tres siglos.

Ya aquel célebrísimo Conde-duque de Olivares, hizo ver al mundo entero que los españoles éramos unos verdaderos *memos*, vulgo *chiflados* ó como el colega quiera designarnos.

Conque ya puede observar *The Times* que no dijo ninguna novedad respecto á nosotros—los españoles, se entiende—sino que nosotros mismos, reconocemos nuestro mal.... fisiológico, aunque prescindamos del psicológico que el popular periódico no se atrevió á analizar por ciertas consideraciones que le agradecemos.

¿Qué nos divertimos?

Naturalmente: ¿qué nos importa la pérdida de las colonias con la adherencia de millares de vidas?... ¿qué nos importa el honor, la honra, la vergüenza, ect. ect., si estas son ya palabras huecas en la boca de un español, transformado en un verdadero *convencionalista*, desde el tiempo de aquel memo-

rable Felipe IV y de su concubina la Calderona?

Es verdad que estuvimos templando la gaita, después que cerraron los ojos para siempre, este buen Rey poeta, su heredero el estúpido Carlos II y aquel no menos congénere y sucesor de éste el primer Borbón, Felipe V.

Pero desde entónces acá, nos surgió un Sagasta, otro nuevo Conde-duque: así lo comprendió la perspicacia de Mac-Kinley, paisano del socarrónico Times, y aprovechó la ocasión convirtiéndose en otro Luis XIV, para darnos la puntilla.

Y el pueblo español, hoy como entónces, sigue padeciendo su oftalmía crónica, sin que el oculista pueda aplicarle el remedio eficaz que necesita para mitigar su mal, dada su obstinación en recibir el medicamento.

Y sin ir más lejos, precisamente, en los días que acaba de firmarse el famoso protocolo, nosotros, los de esta España desgraciada, celebramos llenos de júbilo con fiestas espléndidas, buscando el pretexto de la Santa María, la obra del digno émulo de Olivares.

En esta provincia, los pueblos de Betanzos, Sada, Ordenes, Cambre y tantos otros, grandes ó chicos, echaron el resto, rivalizando para que resultasen fastuosas las fiestas de su patrona.

Y hubo pueblo como el de Ordenes que se gastó tres mil reales en festejos (!) presupuestando su Municipalidad mil para ayuda de gastos.

Seremos á juicio de *The Times* indiferentes, pero damos pruebas de lo contrario.

España tiene que volver por sus tradicionales fueros: el toreo, antes: hoy éste con el ciclismo, pelotarismo, timberismo, ect. ect., en una palabra, todo lo que constituya la *trangallada* como aquí decimos, debe imperar en ella: todo lo demás es... la carabina de Ambrosio.

El concepto de la patria, se desconoce: debemos decir como dijo *El Liberal*: "ya no hay país."

No se extrañe, pues, el colega inglés de nuestro carácter: "el que por su gusto muere hasta la muerte le es dulce."

*Et voilà tout.*

XAN DO POBO.

## ESTUDIOS HISTORICOS

CASAS SOLARIEGAS DE GALICIA

### Apuntes para la genealogía de los Acebedo

A mi querido amigo el inspirado poeta y distinguido escritor D. Galo Salinas, director de la patriótica REVISTA GALLEGA.

D. Luis Vilar y Pascual, cronista de la real Chancillería, dice en su obra *Diccionario histórico heráldico*, que las armas de los Acebedo de Galicia consistían en un escudo cuartelado en cruz, primero y cuarto en campo de oro un árbol acebo sinople, segundo y tercero en campo de plata un lobo sable.

Los estados y casa solar de esta familia gallega estuvieron en tierras de Orense y Limia, donde todavía existe

un lugar denominado San Jurjo o San Jorge de Acebedo.

El progenitor de esta casa solariega de Galicia fué D. Pedro Méndez, richome del Emperador Alfonso VII.

Fueron sus descendientes D. Gómez Páez de Acebedo y Vasco Páez de Acebedo.

D.<sup>a</sup> Francisca de Zúñiga Ulloa y Viedma, segunda Condesa de Monterrey, hija única y heredera del primer Conde D. Sancho Sánchez de Ulloa, sucedió en los estados de Viedma, Ulloa y señorío de la casa de Ribera y Pertiguería mayor de Santiago. Fué una de las señoras más ricas y de más influencia en la Corte de los Reyes Católicos, D.<sup>a</sup> Juana la Loca y Carlos I el Emperador; casó con don Diego de Acebedo Conde de Monterrey, hijo de D. Alonso de Acebedo y de D.<sup>a</sup> María de Ulloa, señora de Cambrados.

De este matrimonio nació D. Alonso de Acebedo y Zúñiga, tercer Conde de Monterrey, señor del estado de Viedma y Ulloa y de la casa de Ribera, Pertiguería mayor de Santiago, etc., etc. Sirvió con lealtad al Emperador Carlos I en las vistas de Bolonia con el Papa Clemente VII y en el Socorro de Viena y de Perpiñán; tuvo grandes diferencias con el Conde de Lemos por la Abadía de la Trinidad de Orense, Abadía que éste quería para su hijo D. Dionís, y el de Monterrey para D. Alonso de Fonseca su segundo génito, las cuales diferencias venció el de Monterrey, después de las guerras entre ambas casas. Fué llamado por el Emperador á la Coruña para darle cuenta de la elección del Cardenal Adriano para Gobernador del reino durante su ausencia. Fué Adelantado de Cazorla; acrecentó á los mayorazgos que heredó, las villas de Verín, Pozos y Ribera; fundó en su villa de Monterrey un Colegio de la Compañía de Jesús. Casó con doña María Pimentel, hija de D. Alonso Pimentel, V Conde de Benavente y fueron sus hijos D. Jerónimo de Acebedo, sucesor, D. Alonso de Fonseca y D. Diego de Acebedo Pimentel, que sirvió y acompañó al Príncipe D. Felipe cuando pasó á Flandes, allí murió sin sucesión.

D. Jerónimo de Acebedo y Zúñiga, IV Conde de Monterrey, señor de los estados de Viedma y Ulloa y de la casa de Ribera, y Pertiguería mayor de Santiago, fué caballero virtuoso y muy aficionado á las letras; sucedió en la casa á los 37 años de edad. Asistió á las bodas del Príncipe Felipe (1543) con D.<sup>a</sup> María, Infanta de Portugal. Vivía retirado en Salamanca y en su villa de Bavilafuente. Fué nombrado por Felipe II Embajador extraordinario en el Concilio de Trento, misión que pudo eludir por ser excesivamente modesto. Fué hombre de mucho talento y de vastos conocimientos. Casó con D.<sup>a</sup> Inés de Velasco y Tovar, — hija del Marqués de Berlanga, — en quien tuvo á D. Gaspar de Acebedo y Zúñiga, que sucedió en la casa á D. Baltasar de Zúñiga, Comendador mayor de León, Embajador de Roma, que sirvió en la jornada de Inglaterra defendiendo la Religión católica. Fué Embajador de Felipe III en Flandes y en Francia; Consejero de Estado y de Guerra y Ministro de Felipe IV. Protegió las letras: Casó con la hija del Barón de Maldegueira, D.<sup>a</sup> Francisca de Clarrut, en quien

tuvo á D.<sup>a</sup> María Pimentel, que casó con don Enrique de Guzman, II Conde de Olivares, Embajador de Roma, Virey de Nápoles; y á D. Jerónimo, D. Melchor, doña Juana y D.<sup>a</sup> Ana que murieron antes de tener estado.

D. Gaspar de Acebedo y Zúñiga V Conde de Monterrey, señor de los Estados de Viedma y Ulloa y de la casa de Ribera, Pertiguería mayor de Santiago, fué tan virtuoso y amante de las letras como su padre.

En la contienda con Portugal, nombró Felipe II para hacer la guerra en la frontera gallega á los Condes de Monterrey y al de Lemos. Mantuvo por su cuenta 6.000 infantes y 300 caballos y tomó 14 lugares en el reino portugués.

Acurdió también á socorrer á la Coruña de la rapiña de Draque.

Fué Virey y Capitán general de Méjico. Murió siendo Virey del Perú, en donde gobernó con tal acierto que fué llorado por todos sus conciudadanos. Murió pobre. Casara con D.<sup>a</sup> Inés de Velasco y Aragón, en quien tuviera á D. Manuel de Acebedo, VI Conde de Monterrey y III de Fuentes, señor de los estados de Viedma, Ulloa y de la casa de Ribera, Pertiguería mayor de Santiago desde 1621 que casó con la hija del II Conde de Olivares, D.<sup>a</sup> Leonor María de Guzmán.

Sucedió D. Manuel en el Condado de Fuentes de Valdespero, por muerte de la condesa Doña Juana de Acebedo su tía.

Fué nombrado Embajador de Roma por Felipe IV, emprendiendo el viaje con lucido acompañamiento el día 4 de noviembre de 1621. Murió sin sucesión.

La Condesa doña María Pimentel, hija de D. Jerónimo de Acebedo, IV Conde de Monterrey y esposa de D. Enrique de Guzmán, de quien queda hecha mención, tuvo por hija á doña Francisca de Guzmán, hermana y heredera del Conde Duque, la cual casó con D. Diego López de Haro y Sotomayor V marqués del Carpio, Grande de Castilla, Caballero mayor de Felipe IV y capitán de su escolta; y fueron sus hijos D. Luis Méndez de Haro, Conde duque de Olivares; Marqués del Carpio, primer ministro de Felipe IV, marido de doña Catalina de Aragón y Cardona, hija de D. Enrique de Aragón, Duque de Segorbe y de Cardona; y de su esposa doña Catalina de Cardona; y fueron padres de D. Gaspar de Haro y Guzmán, marqués de Eliche y del Carpio, D. Juan Domingo, conde de Monterrey, doña Antonia, duquesa de Medina Sidonia, doña Manuela, condesa de Lima, y doña María, duquesa de Pastrana, los cuales vivían el año 1700.

Doña Francisca de Zúñiga y Fonseca, VII condesa de Monterrey, Ayala y Fuentes, marquesa de Tarazona, casó con D. Juan Domingo de Haro y Guzmán, de quien no tuvo sucesión.

De esta casa solariega fué D. Alonso de Acebedo, Patriarca de Alejandría y Arzobispo de Santiago, fiel servidor de los reyes Católicos, como lo demostró en Galicia durante las guerras con Portugal.

En esta contienda peleó contra Pedro de Mendaña, el conde de Camiña y don Alonso de Portugal, capitán general de la frontera, quienes pusieron cerco á Ba-

Yona y al castillo del Sobroso, en cuyos dos sitios los derrotó.

Cuando los reyes Católicos fueron á la conquista de Granada, quedó nombrado Virey de Castilla.

Perteneció á esta distinguida familia D. Alonso de Fonseca, Arzobispo de Toledo y de Santiago.

El emperador Carlos I cuando concertó casarse con la Infanta de Portugal doña Isabel, nombró á este prelado su comisionado especial para recibir en la frontera portuguesa á la que iba á ser su esposa, y conducirla á Sevilla. Nuestro arzobispo bendijo allí la unión: más tarde bautizó al infante que después se llamó Felipe II el Justiciero.

Fué privado del Emperador y de la Emperatriz. Fundó muchas obras pías, entre las cuales figura la Universidad de Santiago.

Dejó el patronato de esta obra á los condes de Monterrey. Hermoseó la catedral. En Salamanca fundó el famoso Colegio llamado del Arzobispo. Dejó rentas para pagar siempre á los reyes el valor del pecho, aliviando de esta carga á los pobres de Salamanca y de Santiago.

Hizo un mayorazgo á favor de su hijo D. Diego de Acebedo en doña Juana Pimentel, consistente en la villa y fortaleza de puentes, con otros heredamientos en Castilla y algunos lugares en el Arzobispado de Santiago con la villa de Cambados y su jurisdicción que heredó de su madre doña María de Ulloa, y de López Sánchez de Ulloa, su abuelo, el cual mayorazgo pasó á la casa del conde de Monterrey.

El venerable D. Alonso de Fonseca, fué sepultado en la Capilla mayor del Colegio que fundó en Salamanca.

En Portugal, en Asturias, Castilla, Aragón, Cataluña, Valencia, Andalucía y Vizcaya, hay otras familias de este mismo apellido.

Las de Portugal, usan por armas escudo cuartelado, primero y cuarto en pal, á la derecha en campo de oro, águila volante, sable, á la izquierda en campo sinople una media luna de plata, puntas abajo: segundo y tercero en campo azul, cinco estrellas de plata y bordura gules con ocho aspas de oro; sobre el timbre águila sable, volante con una estrella de plata en el pecho. (Véase la Armería real de Lisboa).

Los Acebedos de Castilla usan Escudo gules con un sinople, y atado á él un lebril de oro y plata.

Los de Asturias, Aragón, Cataluña y Valencia, pintan en campo de plata un acebo sinople con dos lebreles atados.

Los de Andalucía y Vizcaya usan las primitivas, que son las de Galicia, á cuarteles y bordadura gules con ocho aspas de oro.

JUSTO E. AREAL.

Vigo, Julio 98.

(De *La Integridad*, de Tuy).

## Prosa y Verso

### ¡ILUSIONES!

A mi querida prima María Marquina Gortázar.

I

Qué noche tan feliz para Petra! No

sabía lo que la pasaba! Allí, á su lado tenía el ideal de sus sueños. El hombre que la inspiraba un amor profundo. Nunca había amado así. Petra, de temperamento nervioso, sensible, de imaginación vehemente, soñadora, no podía entregar su corazón á un hombre frío, vulgar y egoísta. Por esto rechazaba á muchos que aspiraban en vano á su amor. Talento, honradez, vehemencia, religión y virtud, despertarían el corazón de Petra. ¡Qué difícil encontrar tan bellas cualidades!

Y Pepe las reunía. ¿Cómo no amarle con locura? La simpatía y el amor nacen de una mirada. Petra vió á Pepe, no ignoraba las prendas que le adornaban y sintió por él una atracción irresistible... ¡si parecía que tenía imán en sus ojos negros! Siguió alimentando aquella pasión, siempre soñando, siempre con la dulce esperanza de verse correspondida; más Pepe no la decía ni una palabra de amor. ¿Tendría novia? ¡Como la inquietaba pensar! Después de buscar en su mente un medio para tenerle siquiera un rato á su lado, la joven se decidió á invitarle con el pretexto de oírla cantar. Dudó algunos días, porque su conciencia era muy estrecha; pero al fin realizó los deseos de su alma enamorada y qué mal había en ello? Nada podía temer de Pepe, y por otra parte Petra tenía en sí misma plena confianza; en este terreno, alzaba orgullosa la frente como mujer digna y bien nacida. Su amor puro era demasiado espiritual.

Cuando Pepe se sentó á su lado estaba conmovida. Si él hubiese sondeado su corazón, al menos se compadecería de la joven. Esta cantaba, vertiendo en las dulcísimas notas, el sentimiento que la agitaba, que es la verdadera inspiración del artista, porque el sentimiento brota del corazón. Cantó con infinita amargura y sentida melancolía, la romanza de las Hijas de Eva; ¡Trasmítala á los labios el sufrimiento de su alma! Pepe, galante en extremo, la dedicaba mil elogios, cada frase era una ilusión para la pobre Petra.

Las horas transcurrieron agradablemente. El joven se puso en pié; parecía impresionado. Por un instante Petra, concibió gran esperanza. Se habló sin saber como de amor y ella sin reflexionar confesó amaba á un joven de talento, virtuoso. El parecía querer arrancarla el secreto. ¿Cómo iba ella á decirle que era él? ¡Oh, que vergüenza! ¡La mujer aunque se muera, no tiene derecho á decirle á un hombre que le ama!

Los dos amigos se despidieron cariñosamente. Cuando Petra se quedó sola, lloró largo rato. ¡Presentía que no volvería más á ver á Pepe! ¡Amistad! murmuró, ¡palabra hermosa! pero ¡qué fría, qué triste cuando se aspira á más..!

II

—Convéncete, hermana mía, ese amor te causará la muerte. Estás pálida y abatida, tu carácter jovial, se ha trocado en melancólico. El médico te llena de pócimas y no puede curarte.

—¡Mi mal está en el alma, Luisa!

—¡Petra, sufres por un hombre indigno de tí!

La enferma se levantó de su butaca, miró fijamente á su hermana, avanzó hácia ella algunos pasos; pero su extrema debilidad la obligó á caer en el si-

llón.—¡No puedo consentirte esa palabra! Luisa, Pepe es un caballero intachable. ¿Por ventura me ha hecho alguna vez el amor? ¿Qué culpa tiene que yo le ame? Solamente me ha reservado una amistad sincera. No tengo nada que reprocharle, mucho sí, que agradecerle.

—Sabe que sufres y estás enferma, y no se interesa, siendo amigo, por tu salud. ¿Ha preguntado por ella?

—Comprendo tu buena intención; para que le olvide quieres mostrarle culpable á mis ojos. ¿Qué no pregunta por mí? ¿Y no puede suceder que Pepe haya comprendido mi amor y se retraiga, porque no quiere fomentar una pasión que no siente? Si es así, obra con suma nobleza.

—¡Qué tonta eres, Petra! ¡Cuan distinto proceder es el de otra persona, que no cesa de indagar por tu salud!

—¡Siempre Emilio! murmuró Petra con desden.

—No sé porque le tienes manía. Emilio es joven y rico.

—Capital robado, y con el dinero no puede adquirir el talento que le falta y sobra á Pepe.

—No te apures. Yo no me refiero á Emilio, mas sí á un hombre que sufre por tí. Te ama como tú á Pepe, desde que te vió.

—¿Quién es?—preguntó con extrañeza é indiferencia.

—Un hombre de gran talento, elegante, virtuoso, no tan joven como Pepe; pero buenísimo en todos conceptos. ¡Qué feliz serías con él!

—¡Imposible querer á otro!

En aquel instante la doncella interrumpió la conversación, entregando á Petra una carta. Rasgó febrilmente el sobre, la leyó varias veces, miró con ojos extraviados á Luisa y exclamó:— ¡Si no viniese firmada, creería que era una infame calumnia! ¡Se ha vuelto loco, Dios mío! ¡Casarse Pepe con una mujer del circo! ¿Qué virtud puede tener una joven que se presenta en mallas ante los hombres? ¡Esto es terrible! ¡terrible! ¡Casarse Pepe! ¡casarse! ¡casarse! y Petra lanzando una carcajada histérica cayó en los brazos de su hermana.

DOLORES GORTÁZAR DE SERANTES.

León, Julio 98.

## RETORNO AL PATRIO HOGAR

Á MI AMIGO, FRANCISCO LOURIDO

### Soneto

Yo os saludo ¡oh lares venturosos!,  
Edén pristino de mi edad dorada:  
Dejad que en vuestra patriarcal morada,  
Ensueños mil evoque caprichosos.  
Aquel rosal de tallos perezosos,  
Planta por mí cien veces visitada:  
Aquel arroyo, donde en la callada  
Noche, sentí deliquios misteriosos.

Todo me encanta, todo me consuela:  
El alto pino, el corpulento roble,  
Y hasta la zarza que Aquilón fustiga.

Si, tras la ausencia que el placer me vela,  
Hoy feliz os encuentra mi alma noble,  
¡Dejad, caros vestigios, que os bendiga!

L. LÓPEZ DE LAS CASAS.

Cangas (Mondoñedo).

## Crónica Semanal

### PALIQUE

*Cuando Garibaldi  
sonaba la trombetta  
tutti gli soldati  
armaban baionetta...*

- ¡Anda, morena...! moi contento ves, Mingote.  
—Ai, eso veño, tío Chinto.  
—¿Por qué, meu neno?  
—Porque ja temos a paz c'os Estados Unidos...  
—¿Qué Diol-os confunda!  
—¡Non señor, que agora sonlle os nosos amigos!  
—¿E fixemol-a paz asina en boa amizade?  
—¡Home, vostede tamen ó quere todo de mogollón!  
—Pois fala, á ver en que condiciós nos pacificamos.  
—Dámoslles a illa de Cuba.  
—Bueno.  
—A de Puerto Rico.  
—Bueno.  
—Cedémoslle as Carolinas.  
—Bueno.  
—Empeñámoslle as Filipinas...  
—¿E nada mais?  
—Poida sere que aínda lles demos algunha das nosas posesiós de Africa ó algun portitiño da Península...  
—¿E nada mais?  
—E quizaves lles demos algo de Fernádo Pó, ou de Rio de Oro, amen de alguns cartiños se nol-os piden...  
—¿E nada mais?  
—¿Qué mais, tío Chinto?  
—Mira, Minguíños, ¿tí sabes ó que che eu digo?  
—Vosté dirá.  
—Pois para ese viaxe ¡mal raxo! se necesitábamos alforxas... ¡Pois non piden nada! ¿é eles que nos dan?  
—Home, como dar, dannos a paz ¿lle parece pouco?  
—Non, home, non ¿qué me ha de parecer? O que repito é que para tal viaxe as alforxas sobran, pois dende o empencio da guerra poidemos facel-o contrato e con eso houbéramos aforrado moita sangue e moitos cartos.  
—Pero as cousas viñeron asina, e ja ve.  
—O que eu vexo é que para nada valeu o valor dos nosos probiños soldados.  
—Aquí pronto chegarán un bô fato d'eles dos que capitularon en Santiago de Cuba.  
—Que virán feitos uns esquiletos... ¡Coitados!  
—O bon é que veñan.  
—Sí, despois de apañar toda a leña na guerra.  
—Para eso non é preciso ir á guerra, porque como paus aínda se lle reparten de abondo por aquí.  
—¿Qué me contas?  
—Ó que lle digo: paus nas reduciós de algúns boletís; paus na porta do Circo; paus no Relleno; paus nas romerías... dígolle, tío Chinto, que esto estalle todo feito unha leñeira que mesmo arde.  
—Será c' a calor do vran, Mingucho.  
—Halle de sere eso, meu vello. Ademais falouse de duelos...  
—¡Home! ¿e quén morreu...?  
—Digo de duelos de pelea.  
—Non che entendo.  
—Pois de desafíos.  
—¡Ai, hol ¿e quén se desafiaron?  
—Ninguen, pero por ahí falaban d' un desafío d' unha autoridade c' un perodista; d' un comediante c' un perodista; d' un médico c' un...  
—¿Con outro perodista? ¡Recontra c' os perodistas...?  
—Non, señor, c' un empregado.  
—Vaia, pol-o visto, asin como a calor e fai sair carafunchos por todo o corpo, tame

sei que quenta as cacholas e fai fervere o sangue, meu neno.

- O sangue onde ferveu foi na inauguración do novo matadeiro de bois, vacas, xatos, carneiros e porcos.  
—¿Sei que sí?  
—¡E mais houbolle enchenta, corcial!  
—A ver, conta, ho, conta.  
—E o que facia de presidente peruncioulle un discurso sobre do patriotismo quó mesmo daba genio.  
—¿Todo na inauguración do matadeiro?  
—Todo, que mesmo viña *al pelo*.  
—Pois ja cho creo.  
—E voume.  
—¿Ja, Minguíños? ¿Qué tes que faguer?  
—Voulle á vere como o Concello tira 4.000 pesetas no Relleno.  
—Moi rico está o voso Concello... ¿E cómo as tira?  
—Pois por medio dos músicos, asoprando nos instrumentos.  
—Daquela estades ben ricos para tirar eses cartos, Mingote.  
—O pobo paga e os regidores danse tono, tío Chinto.

Pol-a copia — JANIÑO.

## Informaciones

### RETRATO

El último número de *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, trae en su primera plana el retrato del inspirado vate gallego nuestro amigo y colaborador D. Eduardo Pondal y Abente, al que dicho periódico dedica merecidas frases de cariño y encomio.

### LA AUTONOMÍA DE IRLANDA

Se ha aprobado en la Cámara inglesa el bill irlandés, *local government Bill*, por virtud del cual se conceden á Irlanda una parte de las deseadas reivindicaciones que constituyen el *Home rule*.

Irlanda, pues, gozará de la autonomía administrativa más completa posible, dentro del criterio conservador inglés.

La obra del gran Gladstone comienza á dar sus frutos.

¿Cuándo aparecerá un Gladstone para las regiones españolas..?

### TEATRO-CIRCO

Con el mismo éxito de siempre viene actuando en el *Circo Coruñés* la compañía Riquelme, siendo aplaudidos todos los artistas que componen aquella.

Respecto á las obritas que representa, pertenecientes al llamado *género chico*, algunas son tan malitas que no comprendemos como han podido salir de la noche de su estreno en la Corte, donde por lo visto, en cuestiones dramáticas tiene la crítica anchas tragaderas.

Pero de esto nos ocuparemos con más extensión.

La compañía, como hemos dicho, hace lo posible por complacer al público, y lo consigue.

### BIEN VENIDO

Hállase en esta ciudad, donde pasará algunos meses, el Sr. D. Marcelino García, Vicepresidente del *Centro Gallego* de la Habana.

Sea bien venido á su querida tierra el distinguido gallego.

### ESCUELA PROVINCIAL DE BELLAS ARTES

El Director de esta Escuela, nuestro querido amigo el notable pintor D. Román Navarro, nos ha invitado para la apertura de la exposición de los trabajos de los alumnos de aquel centro docente, que tuvo lugar el jueves último, y cuya exposición para el público termina hoy.

Hay ella trabajos de mérito que acusan

la competencia de los profesores y las aptitudes de los alumnos.

Damos gracias al Sr. Navarro por su atenta invitación.

### SALUDO

Hemos tenido el gusto de dar un estrecho abrazo á nuestro muy querido amigo el inspirado poeta D. Manuel Núñez González, que vino con objeto de tomar posesión del registro de la propiedad de Villalba que recientemente obtuvo tras rudas oposiciones.

Saludamos cariñosamente al excelente amigo y colaborador.

### BIBLIOGRAFIA

Nuestro colega barcelonés *Lo Teatro Regional*, nos ha enviado un ejemplar de la comedia satírica en un acto y en verso, original de D. Joaquin Riera Bertran, que lleva por título *Un Diputat á Cortes*, y que fué estrenada con éxito en el *Teatro catalán de Romea*, de Barcelona.

El distinguido poeta D. Vicente Diaz de Tejada, residente en Tanger, nos ha obsequiado con un ejemplar de su libro de poesías titulado *Chinitas*, del que en breve ños ocuparemos para hacer un juicio.

El libro está ilustrado con grabados del médico de la Comisión Militar Española en Marruecos, Dr. D. Ramón Fiol.

Agradecemos la atención.

### «EL NOROESTE»

Desde el viernes último este colega ha sufrido modificaciones en su cabeza, de la que ha desaparecido el ditado de «católico» y la censura eclesiástica.

¿Qué es eso, colega?

### REVISTA QUINCENAL

Hemos recibido la visita de la revista quincenal *La Esperanza*, que se publica en Vigo, y es órgano del Colegio de Balmes.

Correspondemos á su saludo y dejamos establecido el cambio.

### REPRODUCCIONES

Han reproducido de la REVISTA GALLEGA:

*El Eco de Marín*, nuestros editoriales *Dios salve á España* y *Quien siembra vientos...*

*El Eco de Lemos*, la poesía última que hemos publicado del eximio poeta don Eduardo Pondal.

*Lo Somatent*, de Reus, traducido al catalán, *El Regionalismo* y *la Federación*, de D. Mariano Aramburo y Machado.

*L' Olotí*, de Olot, tradujo al catalán nuestro editorial *La prensa y la censura*.

Damos gracias á los estimados colegas.

### REUNION CATALANISTA

Los periódicos de Barcelona publican la siguiente noticia:

«Dícese que se ha celebrado en esta capital una importante reunión para solicitar del gobierno un convenio económico y el establecimiento de una Diputación catalana, de la que dependan las cuatro provincias del Principado.

La reunión ha sido más importante por la calidad de los asistentes á ella que por el número.

Concurrieron á dicho acto personalidades que figuran en primera línea en la banca, en el comercio y la industria, jurisperitos, políticos y conocidos publicistas, convencidos de la necesidad de trabajar para que no vuelvan, por culpa de la política que nos ha traído á tan mal traer, días y crisis tan terribles para nuestra patria como los actuales.»

He aquí un buen modelo que debiera imitar Galicia.

## NOVEDADES

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.

PARIS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.

EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.

ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

Figaro salón de 1897, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del  
**Jubilee Diamond the Queen**

Todas las últimas obras francesas publicadas.

**GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS INGLÉSAS PORTUGUESAS, ITALIANAS ETC., ETC.**

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

## LA COMPOSTELANA

8— CALLE DE LOS OLMOS —8

**GRAN FONDA A CARGO DE SU PROPIETARIO**

**Pedro de la Torre**

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciaosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña.

## NOVEDADES

LE NU ANCIEN ET MODERNE, encuadernada á 1 peseta.

AU TOUR DU MONDE, colección de acuarelas á 1 peseta.

L' ARMÉE FRANÇAISE, album en colores á 1'25 pesetas.

EJÉRCITO ESPAÑOL, cuadernos á 1 peseta.

## RESTABLECIMIENTO

DE LA

UNIDAD RELIGIOSA EN LOS PUEBLOS CRISTIANOS

Conferencias pronunciadas en el Ateneo de Madrid por

D. EUGENIO MONTERO RIOS

Esta importante obra, que forma un elegante tomo de 256 páginas, se halla á la venta al precio de 3'50 pesetas.

## ESTUDIOS HISTÓRICO-CRÍTICOS

DE LA CIENCIA ESPAÑOLA

POR

JOSÉ R. CARRACIDO

Un volumen en 8.º prolongado de 230 páginas, 3 pesetas

De venta en la Librería Regional de CARRÉ.

## ¡ LÈNDA DE HORRORE!

( A MITRA DE FERRO ARDENTE )

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS! POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30

LA CORUÑA

REAL 30 IMPRENTA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO REAL 30

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.

Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.

Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## TARJETAS POSTALES

con vistas de Galicia y otras regiones de España.

IMPRESA Y LIBRERÍA DE CARRÉ

REAL, 30—CORUÑA

## EL SEÑORIO TEMPORAL

DE LOS

Obispos de Lugo

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos de más de 400 páginas

**Pesetas 5**

De venta en la imprenta y librería de

**Eugenie Carré**

Real, 30.—Coruña

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**EMILIO HERMIDA.**—*Guarnicionero.*—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Dá lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones. Para encargos, Franja, 25, principal.

**Gonzalo Martínez:** Corredor de comercio.—Riego de Agua, 28 bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**LA BANDERA ESPAÑOLA.**—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, Riego de Agua 60.

**FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador,** LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**ANDRESSOUTO RAMOS.**—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á toda hora.

**LITOGRAFIA «LA HABANERA»** de EMILIO CAMPOS, Galera, 26.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prontitud en los encargos.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA SERANTES.**—REAL, 15 Para señoras y niños, gran surtido en capotes y sombreros adornados y en cascos flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**ANDRES VILLABRILLE.**—*Médico.*—SAN NICOLÁS 28 SEGUNDO.—Horas de consulta, de dos á cuatro de la tarde.

**CAFÉ NOROESTE**  
de Manuel Rodriguez  
RUA-NEVA 13

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES 9.

**RESUME DA HISTORIA DE GALICIA**

seguido da Historia da literatura gallega é unha Antalogia de poetas gallegos antigos e modernos por

**Florencio Vaamonde.**

Neste mes pondráse á venda esta importante obra.  
Pedidos á

EUGENIO CARRÉ ALDAO

Emprenta e Librería, Rua Real, 30.  
Coruña.

## ODAS DE ANACREONTE

Versión gallega  
DE

**FLORENCIO VAAMONDE**

UN TOMO DE 176 PÁGINAS

1'25 pesetas

IMPRENTA Y LIBRERIA DE E. CARRÉ

BANA Y VAZQUEZ

Consignatarios



De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOYD ALEMÁN

3-SANTA CALALINA-3

## DON DIEGO GELMIREZ

POR

MANUEL MURGUIA

Se acaba de poner á la venta este notable estudio de tan preclaro varón gallego, que forma un hermoso volumen en 4.º de XIV—240 páginas en excelente papel y esmerada impresión, á

**Pesetas 4**

Imprenta y Librería de Carré.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERA Y COMP.ª

38-REAL-38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Únicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón. Cuerdas y Bordones.—PIANOS DE ALQUILER.

38-REAL-38

## HAMBURG-SUDAMERIKISCHE DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos

AL RIO DE LA PLATA

El día 14 de Agosto saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escala en ningun puerto del Brasil el vapor de 7.000 toneladas

## PERNAMBUCO

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles,

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real 75.

Tarjetas de visita desde 2 ptas. el ciento. Imprenta de Carré